



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

SPAN 203 L01 MWF 09:00-09:50
Beginners' Spanish II
Winter 2022
In person

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Jaime Bernal Boyzo

OFFICE HOURS: Wednesday from 2pm-3pm, via zoom

E-MAIL: jboyzo@ucalgary.ca

TELEPHONE NUMBER:

COURSE COORDINATOR: Elizabeth Montes Garcés.

DESCRIPTION: A continuation of Spanish 201, this is a beginning level course primarily for students with prior knowledge of the language (one semester of university level Spanish or Spanish 30). This course is structured on the communicative approach to language learning and strong emphasis is placed on basic skills, namely: listening, speaking, reading, writing and cultural awareness.

Prerequisites

Spanish 30, Spanish 201 or equivalent.

The University of Calgary has a system for Spanish language course placement. Students who pursued an IB program or the bilingual (English-Spanish) program in Alberta High Schools should take the placement test. Information about course placement can be found at:

<https://arts.ucalgary.ca/languages-linguistics-literatures-cultures/spanish/home/placement>

OBJECTIVES: This course, measured as an integrated performance in speaking, listening, reading and writing is intended to familiarize you with the structure of the Spanish language, and expose you to different Hispanic cultures, increasing your awareness of the Spanish-speaking world.

OUTCOMES

Listening

You will be able to more completely understand the content of audio and video material that accompanies the textbook. Recognize and understand expressions from authentic media.

Speaking

Develop communicative abilities to function in simple survival situations, such as placing phone calls, ordering a meal, making travel arrangements, renting an apartment, explaining medical problems... Able to ask pertinent information questions.

Reading

Able to understand the main ideas of selected authentic material, (simple comic strips, ads, travel timetable, menus, periodical/web materials) to further develop reading skills as well as a more in-depth comprehension about the topics. The



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

student will be able to grasp the meaning of simple prose/verse, through various reading strategies such as skimming, identifying main ideas, using the dictionary.

Writing

Begin to create structured written material (in paragraphs) to describe and narrate past events grounded in personal experience, and express opinions, hopes and desires for the immediate future. Able to apply useful writing strategies such as the pastiche, organizing ideas in chronological order, avoiding redundancy.

Culture

Increase knowledge of significant differences between the varied and rich Hispanic culture and the learner's native culture, in behavior, attitudes and other aspects. Develop an awareness of language as an essential element of culture.

REQUIRED COURSE MATERIALS

F. Contreras, J. Pérez Zapatero, F. Rosales Varo. *Proyectos 1*. Barcelona, Difusión, 2020. (Chapters 6 to 9).

We will work with the e-book. Students who purchased the paper copy in fall, 2021, have access to the online activities on Blink for 12 months for the date of purchase.

Website to access ebook after purchasing the textbook <https://www.blinklearning.com>

If you have not purchased the textbook, please visit the Difusión website (www.difusion.us) to purchase: PROYECTOS 1 12 months - student* (ISBN 9788418224041) Buy now (C\$73.48 with discount)

To enjoy your discount, enter the voucher code **CGY2020** at the check-out. *Includes digital content access code for online textbook and practice exercises.

RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Collins Spanish Dictionary. Spanish/English. English/Spanish.

Wordreference.com <http://www.wordreference.com/es/>

Diccionario de la Real Academia Española <https://dle.rae.es>

Emily Spinelly. *English Grammar for Students of Spanish*. 5th. ed. The Olivia & Hill Press.

COURSE NOTES

1. The calendar and other information on this course posted on D2L (Desire to Learn) is not binding and can change according to the needs of the class.
2. Class participation is a required component of the course. Policies on attendance at the University Calendar appear on the calendar <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/e-3.html>. If a student misses a class, she/he must discuss an alternative course of action with the instructor within two weeks.
3. Depending on their abilities, students are expected to spend a minimum of two hours in outside preparation for



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

each class period. Students will be encouraged to communicate consistently in the target language (Spanish) from the start of the course.

4. Please check the course calendar to find out about deadlines.
5. Students are also strongly encouraged to visit the Centro de Tertulia (Craigie Hall D 303)
6. **All assignments and exams must be completed to pass this course.**

Late assignments and missed tests policy

- Attendance to class and to all exams is compulsory. A student who is absent from a test, exam, or oral presentation for legitimate reasons must notify the instructor as soon as possible so that an alternative arrangement can be made.
- Missed tests, assignments and examinations with no legitimate reason will be given a grade of F.
- 5% of the grade will be deducted for each day a written assignment is late.

Tests

Course evaluations will be conducted in person in the classroom. Test 1 will take place on **February 16th**. Test 2 will take place **on March 30th**. Additional instructions on exams will be posted on D2L.

Class etiquette

- It is required that students purchase the e-book or the paper copy of the textbook and bring it to class.
- Classes will be taught in Spanish.
- Students should conduct themselves appropriately during class sessions.
- Study the vocabulary, the grammatical structures, and the sections for the corresponding class in advance. Details can be found on the calendar.
- Do the exercises on the Spanish Hub before each class.

ASSESSMENT:

| | | |
|------------------------------------|--|-------------|
| Tests = 45% | Test 1 20% Chapters 6 & 7 | 45% |
| | Test 2 25% Chapter 8 Chapter 9 Tú commands only. | |
| Projects 2 x 10% +10% | Project 1 access D2L for specific instructions. | 20% |
| | Project 2 access D2L for specific instructions. | |
| Assessment of Oral Activities | Oral Presentation | 15% |
| Class Attendance and Participation | | 10% |
| Lab Attendance and Participation | | 10% |
| | TOTAL | 100% |

There will be **no** written final examination.

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
 C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

2 TESTS – 20% + 25%. (50 minutes each). Each Test will be based on the following:

Test I: Chapters 6 & 7 February 16th.

Test II: Chapters 8 & the first part of Chapter 9 (Tú commands). March 30th.

The week before each Test the instructor will post the format of the test on D2L. The instructor will explain to the students each section, and the marking criteria. There will be questions on vocabulary, grammatical structures, and readings. The Tests can also include review questions from the previous chapters. No books, notes or dictionaries are allowed. Each Test is divided into several sections and may include, grammar questions, vocabulary questions, reading comprehension.

Projects 2x10=20% (In Class).

The projects are based on topics given in the textbook and adjusted to the Canadian experience. Students will find specific instructions posted on D2L.

First project: For topic, access D2L for specific instructions.

Second project: For topic, access D2L for specific instructions.

The grade assigned will take into consideration:

- Projects are marked out of 100 points.
50 points are for content (respect of the given topic, appropriate length, no repetitions, organization of the sentences and paragraphs, creativity)
50 points are for proper language use (spelling, grammatical structures, use of the vocabulary seen in class, punctuation and general presentation regarding margins and neatness).
Check the course schedule for specific dates for the projects. Failure to submit the project on the due date will result in an F unless the student has a compelling reason to fail to submit the assignment. The student should contact the instructor as soon as possible, providing information about the reason for the inability to submit the project at the scheduled time, and providing the student's availability to complete the project at a time as close as possible to the originally scheduled time or transfer the percentage to the next assignment.
The student can attend one of the four key activities that will be carried out at the Spanish Centre, write a 200-word report, and post it on D2L instead of submitting one of the projects. A corrected version of the students' reports will be posted on the Spanish Centre D2L. The student should contact the instructor by email three days in advance of the due date for the project, to let him/her know that he/she will do the activity at the Spanish Centre.

Oral Presentation – 15%

This activity will be based on a list of topics the instructor will post on D2L or on any other topic of interest for the students. Your instructor will approve your activity beforehand. This activity will be done in groups of two or three students. Each student will be evaluated individually. The presentation will be from 15 to 20 minutes depending on the number of students in each group. No scripts will be allowed. The purpose of this activity is to encourage students to speak freely in Spanish. No reading is allowed. Only index cards with main points are permitted. Marking rubrics: Content, grammar, pronunciation, varied vocabulary (25% each) a penalty of -10 points will be in effect if the presentation is read. This activity will take place during the last weeks of classes starting on February 26th. Please choose the group, date, and topic of your presentation by February 18th.

Class attendance and participation- 10%:

To derive the utmost benefit from instruction, daily attendance is essential. Lack of attendance may adversely affect your overall performance and may have a negative impact on your final grade. The final grade calculation considers your attendance and active, positive contribution to classes. The grade for attendance and participation will be assessed as follows:

Table with 2 columns: A (Excellent) and C (Good). Each column contains sub-points for Preparation and Participation.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

respectful manner; remains critical and open-minded toward target and native culture.

B (Very good)

Preparation: Usually well prepared.

Participation: attentive and frequently volunteers; almost always tries to use Spanish with classmates and instructor; makes the most of each activity or exercise; completes activities and exercises with some imagination and resourcefulness; makes some effort to engage fellow; shows some development of cultural sensitivity.

classmates beyond the minimum requirements for an assignment.

D (Fair)

Preparation: Usually unprepared.

Participation: Makes little effort to participate or complete exercises; rarely tries to use Spanish with the instructor or classmates.

F (Poor)

Preparation: Always unprepared.

Participation: makes no contribution to the class whatsoever.

*Well-prepared= you complete all your homework.

** Focus on the class. Arriving late, having outside conversations, leaving the room, gathering materials before class is finished, allowing your cell phone to ring, texting, etc. shows a lack of common courtesy and is more disruptive and distracting than you may realize.

- Depending on their abilities, students are expected to spend an average of 2 hours in outside preparation for each class period.
- Students are encouraged to communicate consistently in the target language (Spanish).

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-policy.pdf>, and <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-procedure.pdf>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.